



Trafic.

Nous avons souvent pris position sur la problématique des transports au sein du conseil communal: sur les horaires inadaptés du TICE, sur la nécessité de zones à circulation réduite, sur les problèmes de circulation et de stationnement, et nous avons fait part de nos idées lors du plan de mobilité. Il est grand temps de changer de mentalité. «Méi fir Suessem» signifie pour nous :

- ✓ Les horaires du **TICE** doivent enfin être coordonnés avec les horaires des trains. **Fini l'inaction** des représentants des communes au sein de ce syndicat **depuis des années !**
- ✓ Nous avons besoin **MAINTENANT** du parking promis **à la gare de Bascharage!** Et le tram sud ne doit pas non plus attendre 2035 !
- ✓ Améliorer **la qualité de vie** et **la sécurité** des piétons et des cyclistes en anticipant la planification des liaisons cyclables dans les grands projets de construction (servitudes).
- ✓ **Implication générale des** citoyens dans toutes les futures mesures de transport et de mobilité, notamment lors du PNM2035.

Environnement.

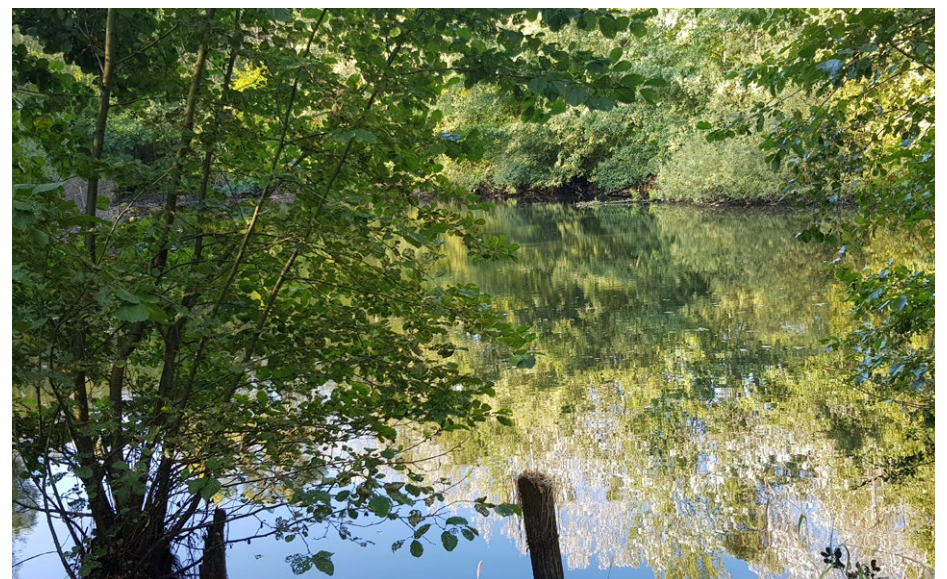
Nous n'avons cessé d'attirer l'attention du conseil communal sur la menace de destruction de forêts anciennes par le projet de contournement. Notre conseillère communale Patrizia Arendt a été en première ligne de l'opposition de l'initiative citoyenne BIGS asbl et des organisations nationales de protection de la nature contre le projet de construction de la route. Nous avons également régulièrement rappelé les nuisances causées par Kronospan (odeurs, poussières et bruit). Nous nous sommes battus contre les déserts de béton à Belvaux-Centre et sur Belval. Il est grand temps de changer de mentalité. «Méi fir Suessem» signifie pour nous :

- ✓ Les quelques **forêts** qui subsistent dans notre commune et aux alentours sont **intouchables !**
- ✓ **Les émissions** des entreprises industrielles comme **Kronospan** ne doivent plus être minimisées, mais sérieusement **contrôlées et réduites.**
- ✓ Il faut préserver ou créer davantage d'espaces verts et de zones de calme dans les localités pour les protéger du bruit et des gaz d'échappement. Nous voulons soutenir activement **l'extension de jardins en commun, l'élevage de basse-cour** et la **culture de fruits et de légumes** dans les localités, **ainsi que la plantation d'arbres, de haies et de plantes indigènes**, et contribuer ainsi à la **biodiversité.** L'avenir est dans les projets en commun sur place !
- ✓ **Les énergies renouvelables et non fossiles**, telle que l'énergie solaire produite par les propriétaires et les coopératives, doivent être davantage encouragées et imposées dans les nouveaux quartiers (exemple de Wiltz).
- ✓ **Les bassins de récupération des eaux de pluie** et les doubles conduites d'eau (eaux grises) doivent également être obligatoires. Les zones exposées aux inondations (comme à Sanem par exemple) doivent faire l'objet d'une protection renforcée.

Verkehr.

Wir haben des öfteren im Gemeinderat zur Verkehrsproblematik Stellung bezogen: zu unangepassten TICE-Fahrplänen, der Notwendigkeit verkehrsberuhigter Zonen, eines fehlenden Busses für den Schülertransport, zu Verkehrs- und Parkproblemen und haben unsere Ideen beim Mobilitätsplan eingebracht. Es wird höchste Zeit umzudenken. «Méi fir Suessem» bedeutet für uns:

- ✓ Die Fahrpläne des **TICE** müssen endlich auf die Zugpläne abgestimmt werden. **Schluss mit der jahrelangen Untätigkeit** der Gemeindevertreter in diesem Syndikat!
- ✓ Wir brauchen das versprochene Parkhaus **am Bahnhof Käerjeng JETZT!** Und auch die Südtram darf nicht erst nach 2035 kommen!
- ✓ Mehr **Lebensqualität** und **Sicherheit** für Fußgänger und Fahrradfahrer durch vorzeitige Planung der Fahrradverbindungen bei größeren Bauprojekten (Servituten).
- ✓ **Generelle Einbeziehung der** Bürger:innen bei allen zukünftigen Verkehrs- und Mobilitätsmaßnahmen, z.B. PNM2035.



Umwelt.

Wir haben immer wieder im Gemeinderat auf die drohende Zerstörung alter Wälder durch das geplante Contournement hingewiesen. Unsere Gemeinderätin Patrizia Arendt stand an vorderster Front beim Widerstand der Biergerinitiative BIGS und der nationalen Naturschutzorganisationen gegen das Straßenbauprojekt. Wir haben regelmäßig gegen die Belästigungen durch Kronospan (Geruch, Staub und Lärm) im Gemeinderat protestiert. Wir haben gegen die Betonwüsten in Beles-Zentrum und auf Belval gestritten. Es wird höchste Zeit umzudenken. «Méi fir Suessem» bedeutet für uns:

- ✓ Die wenig übergebliebenen **Wälder und Naturzonen** in unserer Gemeinde müssen **unantastbar** sein!
- ✓ **Emissionen** von Industriebetrieben wie der **Kronospan** dürfen nicht mehr kleingeredet werden, sondern müssen ernsthaft **kontrolliert und reduziert** werden.
- ✓ Mehr Grünflächen und Ruhezonen müssen auch in den Ortschaften als Schutz vor Lärm und Abgasen erhalten oder geschaffen werden! Wir wollen den **Ausbau** von, **Schrebergärten, Kleintierzucht** und den innerörtlichen **Anbau von Obst und Gemüse, sowie die Pflanzung von einheimischen Bäumen, Hecken und Pflanzen** tatkräftig unterstützen und somit zur **Biodiversität** beitragen. Die Zukunft liegt in gemeinschaftlichen Projekten vor Ort!
- ✓ **Erneuerbare und nichtfossile Energien**, wie Solarenergie durch Hausbesitzer und Kooperativen, müssen verstärkt gefördert und in Neubaugebieten vorgeschrieben werden (Beispiel Wiltz).
- ✓ Auch **Regenwasserauffangbecken** und doppelte Wasserleitungen (Grauwasser) sollen dort vorgeschrieben werden. Überschwemmungsgefährdete Gebiete (wie zum Beispiel in Sanem) müssen verstärkt geschützt werden.



Habiter.

Nous avons régulièrement attiré l'attention du conseil communal sur l'explosion des prix sur le marché de l'immobilier, en particulier sur Belval. 20% d'augmentation des prix en trois ans, même pour les logements dits «abordables», est un scandale public qui doit aussi être combattu par la commune. Pour cela, notre conseiller communal Jos Piscitelli s'est engagé avec ténacité (également au sein de la commission des bâtisses et du GT Logement). Il s'est souvent heurté à l'incompréhension du collège échevinal et de la bourgmestre. Il est grand temps de changer de mentalité. «Méi fir Suessem» signifie pour nous :

- ✓ Il faut **développer** le **«Service Logement»**, dresser un **inventaire des terrains constructibles** et investir davantage dans l'**achat de terrains** et dans la **création de logements communaux** !
- ✓ Il faudrait créer un **fonds immobilier qui permette d'acheter** plus de terrains; les terrains qui appartiennent à la commune doivent rester en mains publiques !
- ✓ La commune elle-même devrait être le maître d'ouvrage de logements abordables, échelonnés en fonction des revenus, notamment par le biais d'une entreprise de promotion immobilière d'utilité publique comprenant des professionnels du secteur de la construction et en étroite collaboration avec les services communaux compétents.
- ✓ La SNHBM et le Fonds de Logement doivent se concentrer aussi sur des logements locatifs. **10% des logements** de la commune d'ici 2030 devraient être des logements locatifs abordables.
- ✓ La collaboration avec les acteurs de la Gestion Locative Sociale, qui proposent des logements avec une garantie de loyer pour les propriétaires, doit être renforcée.
- ✓ La commune devrait prévoir suffisamment de logements pour les cas d'urgence.
- ✓ **Nous avons besoin d'une promotion ciblée des formes d'habitat alternatives** (habitat intergénérationnel, colocation, etc.). Le règlement sur les bâtisses doit donc enfin y être adapté !



Économie et travail.

Nous n'avons pas manqué une occasion au sein du conseil communal pour souligner la nécessité d'une planification économique durable et l'impossibilité de continuer à agir à courte vue. En tant que présidente de «Eis Epicerie», notre députée Myriam Cecchetti s'est engagée pour faire avancer cette importante institution. Il est grand temps de changer de mentalité. «Méi fir Suessem» signifie pour nous :

- ✓ Nous demandons la création d'une **commission communale pour l'économie et le développement** !
- ✓ Nous devons **promouvoir** de nouvelles **offres de services, de commerce et d'artisanat** dans les centres-villes et dans le quartier universitaire sur Belval, et **développer l'offre publique** !
- ✓ La commune doit construire une **deuxième maison de retraite** et ne doit pas sacrifier cela aux intérêts de l'économie privée !
- ✓ **L'économie solidaire et l'économie circulaire doivent être encouragées et développées** (exemple : Eis Epicerie). L'économie solidaire a été reconnue par l'État comme une alternative. Elle doit pouvoir se développer librement selon des principes de fonctionnement propres et démocratiques, soutenue par la commune. **Des emplois durables** doivent être créés, alignés sur les conditions de travail du **secteur public**.

Wohnen.

Wir haben regelmäßig im Gemeinderat auf die Preisexplosion auf dem Immobilienmarkt, vor allem auf Belval, aufmerksam gemacht. 20% Preissteigerung in drei Jahren, auch bei sogenannten „erschwinglichen Wohnungen“, ist ein öffentlicher Skandal! Die Gemeinde muss dagegen steuern. Hierfür hat sich unser Gemeinderat Jos Piscitelli (auch in der Bautenkommission und im GT Logement) hartnäckig eingesetzt. Er stieß dabei oft auf Unverständnis seitens des Schöffenrates und der Bürgermeisterin. Es wird höchste Zeit umzudenken. „Méi fir Suessem“ bedeutet für uns:

- ✓ Der **“Service Logement”** muss **ausgebaut** werden, ein **Inventar der bebaubaren Grundstücke** muss erstellt werden und es muss verstärkt in den **Kauf von Grundstücken** und in die **Schaffung kommunaler Unterkünfte** investiert werden!
- ✓ Man sollte einen **Immobilienfonds** anlegen, der es erlaubt mehr Grundstücke aufzukaufen und Grundstücke, die der Gemeinde gehören, sollen in öffentlicher Hand bleiben!
- ✓ Die Gemeinde selbst sollte Bauherrin erschwinglicher, nach dem Einkommen gestaffelter Wohnungen sein, u.a. über ein gemeinnütziges Bauträgerunternehmen, mit professionellem Personal aus dem Bausektor und in enger Zusammenarbeit mit den zuständigen Gemeindediensten.
- ✓ Auch SNHBM und Fonds de Logement sollen nur mehr solche Mietwohnungen errichten. Ziel muss es sein, bis 2030 einen Anteil von wenigstens **10% erschwinglicher Mietwohnungen** am Wohnungsangebot in der Gemeinde zu haben.
- ✓ Die Zusammenarbeit mit den Akteuren der „Gestion Locative Sociale“, die Wohnungen mit einer Mietgarantie für die Besitzer anbieten, soll verstärkt werden.
- ✓ Die Gemeinde sollte genügend Wohnungen für Notfälle bereit halten.
- ✓ **Wir brauchen eine gezielte Förderung von alternativen Wohnformen** (generationsübergreifendes Wohnen, WGs, etc.). Das Bautenreglement muss daher endlich angepasst werden!

Wirtschaft & Arbeit.

Wir haben keine Gelegenheit im Gemeinderat verpasst, um darauf hinzuweisen, dass wir eine nachhaltige Wirtschaftsplanung brauchen und nicht weiter kurzfristig handeln können. Als Präsidentin von „Eis Epicerie“ hat sich unsere Abgeordnete Myriam Cecchetti für das Vorankommen dieser wichtigen Einrichtung eingesetzt. Es wird höchste Zeit umzudenken. „Méi fir Suessem“ bedeutet für uns:

- ✓ Wir fordern die Schaffung einer **kommunalen Wirtschafts- und Entwicklungskommission!**
- ✓ Wir müssen neue **Dienstleistungs-, Handels- und Handwerksangebote** in den Ortskernen und im Universitätsviertel auf Belval **fördern**, sowie das **öffentliche Angebot ausbauen!**
- ✓ Die Gemeinde muss ein **zweites Altersheim** bauen und darf dies nicht privatwirtschaftlichen Interessen opfern!
- ✓ Die **Solidarwirtschaft und Kreislaufwirtschaft muss gefördert und ausgebaut werden** (Beispiel: Eis Epicerie). Die Solidarwirtschaft wurde vom Staat als Alternative anerkannt. Sie soll sich nach eigenen, demokratischen Funktionsprinzipien, unterstützt von den Gemeinden, frei entfalten können. **Dauerhafte Arbeitsplätze** sollen hier entstehen, die an die Arbeitsbedingungen im **öffentlichen Sektor** angeglichen werden.



Finances.

Au sein du conseil communal, nous avons toujours critiqué le principe de couverture des coûts des taxes communales, car il n'est ni social ni écologique. Nous estimons que le budget communal devrait continuer à être financé principalement par le fonds de dotation communal issu e.a. de l'impôt progressif sur le revenu (plus le revenu est élevé, plus l'impôt est élevé) et de plus en plus par l'augmentation de l'impôt commercial (plus les bénéficiaires sont élevés, plus l'impôt est élevé). Comme le montrent les transports publics désormais gratuits, la gratuité est synonyme de démocratisation et donc d'accessibilité accrue aux services. Il est grand temps de changer de mentalité. «Méi fir Suessem» signifie pour nous :

- ✓ L'impôt commercial doit être augmenté et harmonisé, les redevances, les taxes et les subsides doivent être **socialement justes, échelonnés et différenciés**.
- ✓ **Prix échelonné de l'eau : maintenant !** Notre proposition (qui est absolument réalisable, puisque la législation européenne le prévoit expressément!):
Par jour et par personne dans le ménage :
 - ✓ les 50 premiers litres : gratuits
 - ✓ 50 à 150 L : prix actuel
 - ✓ à partir de 150 L : double prix
- ✓ **Stop à l'indexation automatique des prix dans les maisons de retraite :** une **structure des prix de pension** doit être mise en place, ventilée selon des critères clairs, sociaux et compréhensibles !

École et enfants.

Le bien-être des enfants doit être au centre des préoccupations et concerner tous les domaines de la vie. Notre société a besoin d'un changement fondamental de mentalité en ce qui concerne la place des enfants. L'éducation formelle et non formelle doivent se compléter. L'espace public devrait être utilisé pour des activités éducatives créatives et constructives. Un urbanisme adapté aux enfants profite à tous. «Méi fir Suessem» signifie pour nous :

- ✓ Les "ressorts" école et maison relais doivent être réunis sous la responsabilité d'un membre du collège échevinal et les compétences de la commission scolaire doivent être élargies dans ce sens.
- ✓ Les parents et les enfants doivent se voir garantir davantage de droit de regard, de possibilités d'organisation et de responsabilité par le biais d'une charte.
- ✓ Les écoles et les centres de jour doivent être proches géographiquement. Les zones scolaires et de jeux doivent être facilement accessibles à pied ou à vélo ! Un **service de pédibus** devrait fonctionner dans toutes les écoles. Les écoles primaires et les centres de jour doivent idéalement être constitués de **petites unités**.
- ✓ Introduction d'un «**conseil scolaire pour enfants**» à l'instar du «Kannerbüro» à Wiltz.

Finances.

Wir haben im Gemeinderat das Kostendeckungsprinzip bei Gemeindetaxen immer wieder kritisiert, da es weder sozial noch ökologisch ist. Unserer Auffassung nach, sollte das kommunale Budget weiterhin hauptsächlich über den Fonds de dotation communale aus der progressiven Einkommenssteuer (je höher das Einkommen, desto grösser die Steuer) und vermehrt aus der erhöhten Gewerbesteuer (je höher die Profite desto höher die Steuer) finanziert werden. Wie der nun kostenlose öffentliche Transport zeigt, bedeutet Kostenfreiheit eine Demokratisierung und damit die erhöhte Zugänglichkeit von Dienstleistungen. Es wird höchste Zeit umzudenken. "Méi fir Suessem" bedeutet für uns:

- ✓ Gewerbesteuern müssen erhöht und harmonisiert werden, Gebühren, Taxen und Subsidien müssen **sozial gerecht, gestaffelt und differenziert** ausfallen.
- ✓ **Gestaffelter Wasserpreis: Jetzt!** Unser Vorschlag (der absolut umsetzbar ist, da die europäische Gesetzgebung dies ausdrücklich vorsieht!):
Täglich pro Person im Haushalt:
 - ✓ die ersten 50 Liter: gratis
 - ✓ 50 bis 150 L: aktueller Preis
 - ✓ ab 150 L: doppelter Preis
- ✓ **Stopp dem Index-Automatismus bei den Preisen im Altersheim:** eine **Pensionspreisstruktur** muss her, aufgeschlüsselt nach klaren, sozialen und nachvollziehbaren Kriterien!



Schule und Kinder.

Das Wohl der Kinder soll im Mittelpunkt stehen und alle Lebensbereiche betreffen. Unsere Gesellschaft braucht ein grundlegendes Umdenken was den Stellenwert der Kinder angeht. Formale und non-formale Bildung und Erziehung müssen sich ergänzen. Der öffentliche Raum sollte für kreative und konstruktive Bildungsaktivitäten genutzt werden. Eine kindergerechte Städteplanung kommt allen Menschen zugute. "Méi fir Suessem" bedeutet für uns:

- ✓ Die „Ressorts“ Schule und Maison Relais sollen unter der Verantwortung eines Mitglieds des Schöffennrats vereinigt und die Kompetenzen der Schulkommission in dem Sinne ausgeweitet werden.
- ✓ Eltern und Kinder sollen durch eine Charta mehr Mitspracherecht, Gestaltungsmöglichkeiten und Verantwortung zugesichert bekommen.
- ✓ Schul- und Tagesstätten sollen nahe beieinander liegen. Schul- und Spielzonen müssen leicht zu Fuß oder mit dem Fahrrad erreichbar sein! Bei allen Schulen sollte ein **Pedibusdienst** funktionieren. Grundschulen und Tagesstätten sollen idealerweise, als "Quartierschule", aus **kleinen Einheiten** bestehen.
- ✓ Einführung eines "**Kinderschulrats**" nach dem Beispiel vom "Kannerbüro" in Wiltz.



Jeunes & étudiants.

L'école, l'apprentissage et les études, les loisirs, l'activité professionnelle et le logement en dehors de la famille - de nouvelles idées et de nouveaux concepts de vie en commun sont en train de voir le jour. Si nous voulons prendre la jeunesse, c'est-à-dire l'avenir, au sérieux, il faut également leur mettre à disposition l'espace et les moyens nécessaires. «Méi fir Suessem» signifie pour nous :

- ✓ Nous avons besoin d'une **extension du travail "streetwork"**, d'une **nouvelle salle de rencontre pour les jeunes à Sanem**, d'un **night-bus** pour les jeunes afin qu'ils puissent rentrer chez eux en toute sécurité la nuit depuis la capitale, **de plus de lieux de rencontre et de loisirs** pour les jeunes et de **salles de répétition et de réunion**.
- ✓ Nous devons miser davantage sur la **participation des jeunes** !
- ✓ **Les jeunes ont besoin d'un endroit pour se loger!**

3ème âge.

L'un des principaux problèmes du vieillissement aujourd'hui est le risque d'isolement et la menace d'appauvrissement (il y a toujours des personnes, surtout des femmes, avec des pensions très faibles). Garantir à toutes et tous une fin de vie dans la dignité est un objectif noble que nous ne devons pas perdre de vue. Ici aussi, la commune doit prendre ses responsabilités et agir en complément des aides de l'État. «Méi fir Suessem» signifie pour nous:

- ✓ Nous avons besoin d'une deuxième maison de retraite gérée par la commune !
- ✓ Nous avons besoin d'un **accès sans barrière à tous les bâtiments publics**, d'un **langage facile et clair dans la communication** des règlements et des informations et d'un **point de contact pour les questions!**
- ✓ Nous avons besoin de **structures de logement adaptées** aux seniors dans les centres de nos localités. En collaboration avec le «Service loyer», nous devons aider nos concitoyens âgés à trouver un sous-locataire, à trouver un logement approprié ou à vendre/louer un logement!

Jugendliche & Studenten.

Schule, Lehr- und Studienzeit, Freizeit, Berufstätigkeit und Wohnen außerhalb der Familie –neue Ideen und Konzepte von Zusammenleben sind im Entstehen. Wenn wir die Jugend, also die Zukunft ernst nehmen wollen, dann müssen auch der nötige Raum und die nötigen Mittel hierfür bereitgestellt werden. «Méi fir Suessem» bedeutet für uns:

- ✓ Wir brauchen eine **Erweiterung der "streetwork"-Arbeit**, einen **neuen Jugendtreff-Saal für Sanem**, einen **Night-Bus** für Jugendliche, damit sie nachts von der Stadt sicher nachhause kommen können, **mehr Begegnungs- und Freizeitplätze** für Jugendliche und **Probe- und Versammlungssäle**.
- ✓ Wir müssen vermehrt auf **Mitbestimmung der Jugend** setzen!
- ✓ **Junge Menschen brauchen ein Dach über dem Kopf!**

3. Alter.

Eines der Hauptprobleme des Älterwerdens heute ist das Risiko der Vereinsamung und die drohende Verarmung (es gibt immer noch Menschen, vor allem Frauen, mit sehr niedrigen Renten). Einen Lebensabend in Würde für alle zu garantieren, das ist ein nobles Ziel, das wir nicht aus den Augen verlieren dürfen. Auch hier muss die Gemeinde ihre Verantwortung übernehmen und ergänzend zu den staatlichen Hilfen agieren. «Méi fir Suessem» bedeutet für uns:

- ✓ Wir brauchen ein zweites, gemeindeeigenes Altersheim!
- ✓ Wir brauchen einen **barrierefreien Zugang zu allen öffentlichen Gebäuden**, eine **leichte und klare Sprache bei der Kommunikation** von Reglementen und Informationen und eine **Anlaufstelle für Erklärungen und Erläuterungen!**
- ✓ Wir brauchen **geeignete Wohnstrukturen** für Senioren, in unseren Ortskernen. In Zusammenarbeit mit dem "Service loyer" müssen wir den älteren Mitbürger:innen bei der Suche nach einem Untermieter, bei der Suche nach einer Wohnung, oder beim Verkauf/Vermieten einer geeigneten Wohnung helfen!



Soziales & Solidarität.

Sozialer Zusammenhalt und solidarisches Verhalten sind unabdingbar, um ein harmonisches Zusammenleben zu garantieren. Das „Office social“ unserer Gemeinde leistet gute Arbeit, es kann aber nicht alle sozialen Fragen lösen. „Méi fir Suessem“ bedeutet für uns:

- ✓ **Die Unentgeltlichkeit resp. Erschwinglichkeit der Gemeindedienste muss gewährleistet sein!**
- ✓ Wir wollen ein **Ressort Sozialpolitik** schaffen, mit einer beratenden Kommission, in der auch Sozialvereinigungen, Gewerkschaften usw. vertreten sind. Durch regelmäßige Berichterstattung, Organisieren von Foren (assises sociales), Unterbreiten neuer Vorschläge, sollen so **konkrete Maßnahmen auf allen Ebenen** der Gemeindepolitik erfolgen.
- ✓ BürgerInnen müssen verstärkt über ihre Rechte aufgeklärt werden, Interessenvertretungen müssen mit eingebunden werden, **Regionale Strukturen** im Bereich der Sucht- und Drogenprävention sollten verstärkt unterstützt werden und Bedürfnisse von Menschen, die zB in ihrer Mobilität eingeschränkt sind, müssen berücksichtigt werden!
- ✓ Wir setzen uns für die Schaffung eines **Integrations** ein!

Social & Solidarité.

La cohésion sociale et les comportements solidaires sont indispensables pour garantir une cohabitation harmonieuse. L'«Office social» de notre commune fait du bon travail, mais il ne peut pas résoudre toutes les questions sociales. «Méi fir Suessem» signifie pour nous :

- ✓ **La gratuité ou des coûts abordables des services communaux doivent être garantis !**
- ✓ Nous voulons créer un **service de politique sociale**, avec une commission consultative dans laquelle seront également représentés les associations sociales, les syndicats, etc. Grâce à des rapports réguliers, à l'organisation de forums (assises sociales), à la présentation de nouvelles propositions, des **mesures concrètes** doivent ainsi être **prises à tous les niveaux** de la politique communale.
- ✓ Les citoyens doivent être mieux informés de leurs droits, les groupes d'intérêt doivent être impliqués, les **structures régionales** dans le domaine de la prévention de la toxicomanie et des drogues doivent être davantage soutenues et les besoins des personnes à mobilité réduite doivent être pris en compte !
- ✓ Nous nous engageons pour la création d'une **table d'intégration** !

Culture.

Soutenir et permettre la culture, c'est reconnaître le relationnel dans notre société comme pilier de notre vie en commun. La culture se nourrit de la diversité : diversité des origines, diversité des générations et des parcours de vie, diversité des opinions. «Méi fir Suessem» signifie pour nous :

- ✓ Nous avons besoin de **petites manifestations de taille raisonnable et facilement accessibles dans** toutes les localités, ainsi que de **salles de répétition** pour les associations musicales et les groupes, d'ateliers et d'espaces de travail pour les artistes plasticiens.
- ✓ Nous nous engageons pour des **institutions culturelles décentralisées** (par exemple des bibliothèques et des médiathèques) et voulons soutenir et promouvoir davantage **les artistes locaux** !
- ✓ Nous avons besoin d'un **statut clair pour l'Artikuss** !
- ✓ Nous souhaitons que **les citoyen.ne.s participent davantage** à la planification et à la mise en œuvre des sites culturels et à l'élaboration des projets culturels ! **Des assises ne doivent pas** être une **fin en soi**, mais nous éclairer sur les souhaits et les exigences des citoyens de notre commune !



Kultur.

Kultur zu unterstützen und zu ermöglichen heißt, das Zwischenmenschliche in unserer Gesellschaft als Säule unseres Zusammenlebens anzuerkennen. Kultur lebt von der Vielfalt: Vielfalt an Herkünften, Vielfalt an Generationen und Lebensläufen, Vielfalt an Meinungen. „Méi fir Suessem“ bedeutet für uns:

- ✓ Wir brauchen **kleine, überschaubare und gut zugängliche Veranstaltungen**, in allen Ortschaften, sowie **Probesäle** für Musikvereine und Bands, Ateliers und Werkräume für bildende KünstlerInnen.
- ✓ Wir setzen uns für **dezentrale Kultureinrichtungen** ein (zB Bibliotheken und Mediatheken), und wollen **lokale KünstlerInnen** verstärkt unterstützen und fördern!
- ✓ Wir brauchen ein klares **Statut für das Artikuss**!
- ✓ Wir wünschen uns **mehr Bürgerbeteiligung** bei der Planung und Umsetzung kultureller Stätten und bei der Ausarbeitung von kulturellen Projekten! **Assisen dürfen keine Selbstzweckveranstaltung** sein, sondern sollen uns darüber aufklären, was für Wünsche und Anforderung die BürgerInnen dieser Gemeinde haben!

Sport.

Ce qui vaut pour la culture vaut aussi pour le sport : le sport unit et aide à surmonter les préjugés, car ce sont tous deux des langages universels qui relient les personnes de toutes les cultures. L'exercice en plein air fait du bien à tout le monde, d'où l'importance des lieux où tous peuvent pratiquer un sport de loisirs et se détendre. «Méi fir Suessem» signifie pour nous :

- ✓ **Les pistes cyclables et les chemins de promenade sécurisés doivent être étendus sur tout le territoire et reliés entre eux.**
- ✓ Les clubs sportifs doivent continuer à être soutenus au niveau **logistique et financier** et nous continuons à nous opposer à la privatisation d'installations culturelles et sportives.
- ✓ Le **sport de loisirs** doit être davantage promu et les zones de récréation doivent être protégées!

Démocratie, codécision et participation citoyenne.

Les gens doivent être impliqués en tant que partenaires égaux dans les processus de discussion, de planification et de décision. En tant que société, nous suivons toujours la même voie : « ceux d'en haut » et « ceux d'en bas ». déi Lénk s'engage depuis toujours pour que la démocratie représentative soit complétée par une démocratie participative. «Méi fir Suessem» signifie pour nous:

- ✓ Tous les conseillères et conseillers communaux doivent être **impliqué.e.s** dès le début dans les nouvelles **planifications. Les avis ou les recommandations** doivent être **prises en compte.**
- ✓ Les rapports des commissions communales consultatives devraient être accessibles au public et les commissions devraient être ouvertes aux citoyennes et citoyens.
- ✓ Nous souhaitons une plus grande participation des citoyens, notamment par la création d'un conseil des citoyennes et citoyens, nous continuons à demander la retransmission vidéo en direct (en ligne) des séances du conseil communal et nous revendiquons l'introduction de forums communaux dans toutes les localités! Une charte communale pour les droits des citoyen.ne.s doit voir le jour !
- ✓ Kuerz & Knapp doit être et rester un magazine communal et ne doit **pas** être le **porte-parole** d'une bourgmestre. Nous exigeons ici **plus de neutralité et de diversité** !
- ✓ Rendre les assises et les forums intéressants est une chose. Laisser les assises se transformer en un « event » en est une autre. Nous demandons une **participation effective des citoyen.en.s** !
- ✓ Elargir et concrétiser les »Safe Spaces« pour les personnes queer !

Rencontre avec l'EQUIPE.

Vous souhaitez des explications sur notre programme et avez des questions concrètes ? Ecrivez-nous ou invitez-nous, nous serons heureux de répondre à vos questions:
info.sanem@dei-lenk.lu



Rendez-vous sur 2023.dei-lenk.lu/suessem/ pour découvrir notre programme complet (DT,FR), en version courte (PRT,EN) et les biographies de nos candidat.es (LU,FR,EN,PRT), ainsi que des prises de position sur des sujets pertinents.

Sport.

Was für die Kultur gilt, gilt auch für den Sport: Sport vereint und hilft, Vorurteile abzubauen, denn beides sind universale Sprachen, die Menschen aller Kulturen verbinden. Bewegung an der frischen Luft tut allen gut und deshalb sind die Orte, wo alle Freizeitsport betreiben und Erholung genießen können, so wichtig. "Méi fir Suessem" bedeutet für uns:

- ✓ **Sichere Radwege und Spazierwege müssen flächendeckend erweitert und untereinander verbunden werden.**
- ✓ Wir brauchen **weiterhin logistische und finanzielle Unterstützung von Sportvereinen**, und wir sind auch weiterhin gegen eine Privatisierung von Kultur- und Sportanlagen, die von der Allgemeinheit genutzt werden.
- ✓ Der **Freizeitsport** muss verstärkt gefördert werden!

Demokratie, Mitbestimmung und Bürgerbeteiligung.

Menschen müssen als gleichberechtigte Partner in Diskussions-, Planungs- und Entscheidungsprozesse mit einbezogen werden. Hier fahren wir als Gesellschaft immer die gleiche Schiene: "die da oben" und "die da unten". déi Lénk setzen sich seit jeher dafür ein, dass die repräsentative Demokratie mit einer partizipativen Demokratie ergänzt wird. "Méi fir Suessem" bedeutet für uns:

- ✓ Alle Gemeinderät.innen müssen von Anfang an in neue **Planungen mit einbezogen** werden, **Gutachten** oder **Empfehlungen** müssen **berücksichtigt** werden.
- ✓ Berichte der beratenden Gemeindefunktionen sollten der Öffentlichkeit zugänglich gemacht werden und überhaupt sollten Kommissionen für Bürger.innen geöffnet werden.
- ✓ Wir wünschen uns mehr Bürgerbeteiligung durch, unter anderem die Gründung eines Bürger.innen-Rats, wir verlangen weiterhin die Live-Video-Übertragung (online) der Gemeinderatssitzungen und wir treten für eine Einführung von Gemeindeforen, in allen Ortschaften, ein! Eine Kommunale Charta für Bürger.Innen-Rechte muss her!
- ✓ Kuerz & Knapp muss eine Gemeindeblatt sein und bleiben und darf **nicht das Sprachrohr** einer Bürgermeisterin sein. Hier verlangen wir **mehr Neutralität und Vielfalt!**
- ✓ Assisen und Foren interessant gestalten, ist eine Sache. Assisen zu einem "Event" verkommen zu lassen, eine andere. Wir verlangen eine **ernsthafte Bürgerbeteiligung!**
- ✓ "Safe Spaces" für Queere Menschen ausweiten und konkretisieren!

Meet the TEAM.

Sie möchten Erläuterungen zu unserem Programm und haben konkrete Fragen? Schreiben Sie uns oder laden Sie uns ein, wir werden Ihnen Rede und Antwort stehen:
info.sanem@dei-lenk.lu



Besuchen Sie uns unter 2023.dei-lenk.lu/suessem/ dort finden Sie unser komplettes Programm (DT,FR), eine Kurzfassung (PRT,EN) und die Biografien unserer Kandidatinnen und Kandidaten (LU,FR,EN,PRT) sowie Stellungnahmen zu relevanten Themen.

Unser Team für die Gemeindewahlen 2023.

Notre équipe pour les élections communales de 2023.



Myriam Cecchetti

57, Sanem

enseignante, députée, anc. conseillère communale et échevine



Jos Piscitelli

64, Belvaux

fonctionnaire d'Etat e.r. conseiller communal et anc. échevin



Patrizia Arendt

61, Sanem

chargée de cours e.r. conseillère communale



Irina Holzinger

40, Belvaux

bibliothécaire-documentaliste coordinatrice de déi Lénk Suessem



Pietro Benedetti

64, Sanem

consultant e.r.



Steve Biver

37, Sanem

attaché parlementaire



Mirka Costanzi

35, Soleuvre

assistante sociale pédagogue de théâtre



Franky Gilbertz

39, Belvaux

cheminot



Carmen Krier

36, Belvaux

vendeuse



Romy Massard-Reinert

61, Soleuvre

infirmière e.r.



Tania Mousel

33, Belvaux

bibliothécaire-documentaliste



Pierre Mousel

63, Belvaux

enseignant e.r.



Maria de Lurdes Pereira de Azevedo

45, Belvaux

aide-éducatrice



Dany Pereira Figueiredo

30, Belvaux

ingénieur en génie civil



Sandra Philipps

50, Belvaux

employée d'Etat



Olivier Seyler

27, Belvaux

chauffeur-livreur



Serge Urbany

71, Sanem

juriste e.r., anc. député et conseiller communal

#Rësel deng Gemeng!

2023.dei-lenk.lu



info.sanem@dei-lenk.lu
suessem.dei-lenk.lu

05/2023
Editeur responsable:
déi Lénk Suessem

Facebook:

www.facebook.com/LenkSuessem

Instagram:

www.instagram.com/dei_lenk_suessem

Website:

suessem.dei-lenk.lu

déi Lénk
GEMENG SUESSEM